

**POLENTE  
VERLAG**



# Liebe Kolleginnen und Kollegen! Liebe Leserinnen und Leser!

Spannung ist für uns kein Marktsegment, sondern eine literarische Form.

Der Polente Verlag wurde gegründet, um polnische Genreliteratur im deutschsprachigen Raum sichtbar zu machen. Und zwar als das, was sie ist: gesellschaftliche Analyse, historische Auseinandersetzung und präzise erzählerische Arbeit auf hohem literarischem Niveau. Während Polen institutionell längst zu den prägenden Stimmen Europas gehört, bleibt diese Dynamik hierzulande erstaunlich unterrepräsentiert. Genau hier setzt der Polente Verlag an.

Wir setzen bewusst auf den literarischen Kriminalroman, den politischen Thriller und erzählerische Formen, in denen Geschichte zur dramatischen Gegenwart wird. In Polen ist das Genre seit Jahren ein Ort intellektueller Selbstvergewisserung. Verbrechen werden nicht nur erzählt, sondern kontextualisiert. Schuld wird historisch befragt. Machtstrukturen werden offengelegt. Spannung entsteht nicht allein aus Handlung, sondern aus gesellschaftlicher Reibung.

Exemplarisch dafür stehen Titel wie *Der Prinz*, ein politischer Thriller von europäischer Dimension, der Gegenwart und Vergangenheit zu einem dichten Panorama verflucht. Oder *Katharsis*, ein historisch recherchierter Spannungsroman, der zeigt, wie eng individuelle Entscheidungen mit den Verwerfungen des 20. Jahrhunderts verbunden sind. Beide Romane verbinden erzählerischen Sog mit analytischer Schärfe und stehen programmatisch für die verlegerische Haltung des Polente Verlags.

Der Polente Verlag wurde in Wien gegründet, einem Ort mit verlegerischer Tradition. Von hier aus agiert er als Vermittler zwischen literarischen Öffentlichkeiten. Nicht für eine vermeintliche Randposition, sondern für eine zentrale europäische Stimme.

Das Programm ist kuratiert und klar positioniert. Der Polente Verlag setzt auf sorgfältig ausgewählte, vielfach ausgezeichnete Autorinnen und Autoren, auf Übersetzungen als literarische Interpretation und auf Bücher, die ästhetisch wie inhaltlich Bestand haben.

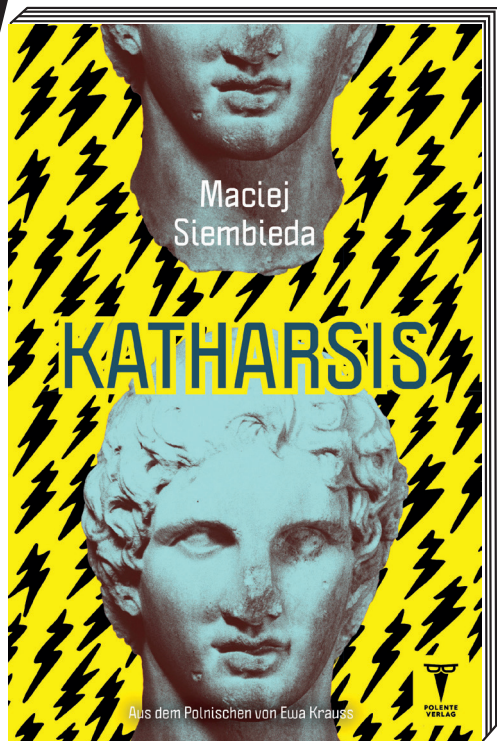


## Der Polente Verlag steht für

- ▶ **Spannung mit Haltung**
- ▶ **Literatur als kulturelle Brücke**
- ▶ **ein europäisches Erzählen**

## MARKUS SCHNABEL

Wien, März 2026



*Wielki Kaliber Publikumspreis*



## DER AUTOR

### Maciej Siembieda

1961 geboren, Doktor der Politikwissenschaften, arbeitete in den wichtigsten Pressehäusern Polens. Bereits während der publizistischen Laufbahn lag sein Fokus auf historischen Reportagen, für die er mehrfach ausgezeichnet wurde.

Seit 2017 erscheint die überaus populäre Jakob-Kania-Reihe. Mit seiner griechischen Trilogie – *Katharsis, Nemezis, Kairos* – begeistert er die Leserschaft ebenso, wie die Verantwortlichen der wichtigsten Literaturpreise Polens.

## Maciej Siembieda KATHARSIS

aus dem Polnischen von Ewa Krauss

Klappenbroschur, 632 Seiten

Format 13,5 x 21 cm, € 24,—

ISBN 978-3-903634-02-2

ISBN 978-3-903634-03-9 E-Book



Der griechische Partisanenheld Kostas Tosidos landet 1949 mit seiner Familie in einem geheimen Krankenhaus auf der polnischen Ostseeinsel Wollin. Obwohl er die Identität wechselt, holt ihn seine Vergangenheit ein und führt ihn geradewegs in die Tragödie.

Der Schmuggler Sacharin beherrscht in den 1930ern den Gdingener Schwarzmarkt, bis Verrat und Krieg sein Leben in eine Abfolge schrecklicher Ereignisse verwandeln.

Janis, Kostas Sohn, muss unter dramatischen Umständen seine Boxkarriere aufgeben. Er tritt in den polnischen Milizdienst ein und stößt bei einer seiner Ermittlungen auf das große Geheimnis seines Vaters.

Zulus, einst Sacharins Zögling, will die kriminelle Nachkriegsgeschichte Gdingens selbst bestimmen. Doch das Schicksal hat andere Pläne mit ihm.

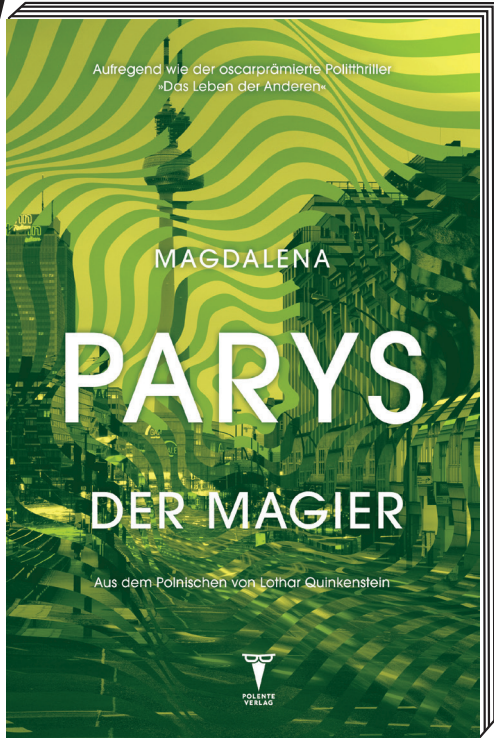
Die scheinbar eigenständigen Geschichten kreuzen sich in einer Uranerzmine in Niederschlesien, in der die Sowjets zwischen 1948 und 1953 Material für ihre Atombomben abbauten.

- **Ein großer europäischer Roman über Herkunft, Schuld und die Gewalt der Geschichte von einer der wichtigsten literarischen Stimmen Polens.**

## DIE ÜBERSETZERIN

### Ewa Krauss

studierte am Institut für angewandte Linguistik der Universität Warschau und promovierte im Bereich der slawistischen Literaturwissenschaft an der Friedrich-Schiller-Universität Jena. Hier arbeitet sie als Lektorin der polnischen Sprache und Projektkoordinatorin im Alexander-Brückner-Zentrum für Polenstudien. Sie ist auch an der Universität Münster tätig und übersetzt aus dem Polnischen ins Deutsche sowie umgekehrt.



► **... ein großes emotionales Epos, das raussticht aus dem, was man unter Kriminalliteratur kennt. Ein breit aufgespanntes Panoptikum, eine mächtige europäische Geschichte die gleichzeitig aber auch tolle Unterhaltung zu bieten hat.**  
*Ulrich Noller, WDR*

► **... der Band ist nahezu grausam brisant. Und aktuell.**  
*Sylvia Treudl, Buchkultur*

## DER ÜBERSETZER

### Lothar Quinkenstein

wurde 1967 in Bayreuth geboren. Er studierte Germanistik und Ethnologie in Freiburg im Breisgau und promovierte an der Adam-Mickiewicz-Universität in Poznań, wo er 1999–2024 als Literaturwissenschaftler beschäftigt war. Seit 2017 ist er einer der Übersetzer von Olga Tokarczuk. Neben seiner übersetzerischen Arbeit ist er als Schriftsteller tätig. 2024 wurde ihm der Karl-Dedecius-Preis verliehen.

## Magdalena Parys DER MAGIER

aus dem Polnischen von Lothar Quinkenstein

Klappenbroschur, 560 Seiten

Format 13,5 x 21 cm, € 22,—

ISBN 978-3-9505744-0-1

ISBN 978-3-9505744-2-5 E-Book



Berlin. Als Kommissar Kowalski die grausam zugerichtete Leiche in einem Neuköllner Abbruchhaus sieht, sagt ihm seine Intuition, dass dieser Fall ein harter Brocken werden wird. Seine Befürchtungen bewahrheiten sich. Vertuschungsversuche einflussreicher Politiker lassen Kowalski die Ermittlungen auf eigene Faust führen, die in ein düsteres Labyrinth der Vergangenheit reichen, hin zu einer Geheimdienstaktion, die in Bulgarien für das Verschwinden so mancher Oppositioneller sorgte. Die als Heranwachsende aus Wrocław nach West-Berlin gekommene Fernsehjournalistin Dagmara Bosch, erkennt schnell, dass der Neuköllner Fall in engem Zusammenhang mit dem mysteriösen Unglück steht, bei dem ihr Vater – ein engagierter Solidarność-Aktivist der ersten Stunde – während eines Bulgarienuurlaubs 1980 ums Leben kam. Gemeinsam mit Kowalski sucht sie nach Antworten.

Aufregend wie der oscarprämierte Politthriller *Das Leben der Anderen*.



# Magdalena Parys

## DER PRINZ

aus dem Polnischen von Lothar Quinkenstein & Hans Gregor Njemz

Klappenbroschur, 424 Seiten  
Format 13,5 x 21 cm, € 20,—  
ISBN 978-3-903634-04-6  
ISBN 978-3-903634-05-3 E-Book



Im Berliner Dom wird die Leiche eines gekreuzigten Priesters gefunden. Unter unklaren Umständen bricht ein Brand in einer Migrantensiedlung aus, und in einzelnen Bundesländern wachsen separatistische Stimmungen, während toxischer Nationalismus wiederauflebt. Wem kommen diese scheinbar unzusammenhängenden Vorgänge zugute? Einem skrupellosen Prinzen, der das Imperium Germanicum wiederbeleben will? Einer geheimdienstlichen Organisation, die sich der demokratischen Kontrolle entzieht? Oder Regierungsmitgliedern, die um das höchste Amt im Staat kämpfen? Der Polizeipräsident Tschapieski, die Journalistin Dagmara Bosch und Kommissar Kowalski tauchen in die Untiefen dieses Falls ein, in dem nicht nur die Zukunft des Staates auf dem Spiel steht.

► **Was für ein radikales Buch - ein**  
**Kassandra Roman. Simone Buchholz**

## DIE AUTORIN

### Magdalena Parys

1971 geboren, übersiedelte im Kindesalter von Danzig nach Berlin. Seitdem lebt sie dort und schreibt über deutsche Nachkriegsgeschichte. Bisher erreichen ihre Romane in Polen und Frankreich enorme Auflagen erreichen. Nun erobert sie den deutschen Markt.

Die Autorin debütierte mit dem tatsachen-gestützten Thriller *Tunnel*. Ihr Roman *Der Magier* wurde mit dem Literaturpreis der Europäischen Union ausgezeichnet. Ein besonderes Anliegen der Autorin, die sich bewusst zwischen der deutschen und der polnischen Kultur bewegt, sind gesellschaftspolitische Themen, zu denen sie u.a. in der *Gazeta Wyborcza* Feuilletons veröffentlicht.



Die Originalausgabe erschien 2020 bei *Agora, Warschau*  
2021 Puplicumspreis *Złoty Pocisk* und  
Longlist *Wielki Kaliber*

## DIE ÜBERSETZER



### Lothar Quinkenstein

wurde 1967 in Bayreuth geboren. Er studierte Germanistik und Ethnologie in Freiburg im Breisgau und promovierte an der Adam-Mickiewicz-Universität in Poznań, wo er 1999–2024 als Literaturwissenschaftler beschäftigt war. Seit 2017 ist er einer der Übersetzer von Olga Tokarczuk. Neben seiner übersetzerischen Arbeit ist er als Schriftsteller tätig. 2024 wurde ihm der Karl-Dedecius-Preis verliehen.

### Hans Gregor Njemz

wurde in Norddeutschland geboren. Er studierte Französisch, Polnisch und Philosophie und pflegt seine Leidenschaft für Gesang sowie für das Klavier- und Orgelspiel. Nach Aufenthalen in Paris und Polen übersetzt er seit 2011 aus dem Französischen und Polnischen ins Deutsche. Zuletzt u. a. "König Matz der Erste" von Janusz Korczak.



GLATZ-Reihe Band 2  
ausgezeichnet mit den wichtigsten  
Krimipreisen Polens

- **Ein düsterer, atmosphärisch dichter Kriminalroman, der die dunklen Seiten der 1920er Jahre in Schlesien eindrucksvoll abbildet. Die komplexen Figuren, die verschlungenen Handlungsstränge und die authentische Kulisse machen das Buch (und die ganze Serie) zu einen "Muss" für Fans von historischen Kriminalromanen.**

*Christian Koch, HAMMETT-KRIMIBUCHHANDLUNG*

- **Der Roman wird für alle, die Glatz kennen, zum Entdeckungserlebnis.**

*Andreas Gorsler, GRAFSCHAFTER BOTE*

## DER ÜBERSETZER

### Markus Schnabel

1978 geboren, studierte in Wien und Krakau Slawistik, setzt sich seit Studienzeiten intensiv mit Kriminalliteratur aus Polen auseinander. Er ist Übersetzer, Verleger und Vermittler der aufstrebenden polnischen Krimiszene und lebt in Wien.

## Tomasz Duszyński GLATZ Herrgottsländchen

aus dem Polnischen von Markus Schnabel

Klappenbroschur, 368 Seiten

Format 13,5 x 21 cm, € 19,—

ISBN 978-3-9505744-1-8

ISBN 978-3-9505744-3-2 E-Book



Grafschaft Glatz, 1921. In einem Waldstück, nicht weit von Reinerz, wird eine Leiche gefunden. Wie sich herausstellt, handelt es sich um Sabine Hunfeld, die seit 1916 vermisste Tochter eines ortsbekanntes Tabakwarenimporteurs. Franz Koschella, Leiter der im Vorjahr gegründeten Kriminalabteilung der Glatzer Polizei deckt nach und nach Details zum damaligen Verschwinden der jungen Frau auf. Fünf Jahre lang hat jemand erfolgreich sämtliche Spuren verwischt. Schon bald nehmen die Ermittlungen eine unerwartete Wendung und Koschella erhält den Beinamen Rächer von Glatz. Zurecht? Hauptmann Wilhelm Klein trifft in der Grafschaft ein. Ihm bleibt wenig Zeit, um Koschella bei dessen wahnwitzigem Plan zu unterstützen ... oder ihn zu stoppen.

Wie verzweigt ist das Netz der Machenschaften? Welche Geheimnisse verbirgt das von ihren Bewohnern liebevoll genannte Herrgottsländchen noch?



# Tomasz Duszyński

## GLATZ

### Rübezahl

aus dem Polnischen von Markus Schnabel

Klappenbroschur, 376 Seiten

Format 13,5 x 21 cm, € 19,50

ISBN 978-3-9505744-6-3

ISBN 978-3-9505744-6-3 E-Book



Grafschaft Glatz, 1923. Wenige Jahre nach dem Krieg ist auch das Herrgottsländchen von der Krise in der Weimarer Republik gezeichnet. Ein bitterkalter Winter hat die Region um Glatz, Habelschwerdt und Bad Landeck mit Schnee und Eis überzogen. Die malerische Landschaft wird zum Schauplatz brutaler Verbrechen. Der Schlüssel zur Aufklärung einer Mordserie, die am Glatzer Schneeberg ihren Anfang nimmt, wo ein einheimischer Wanderführer auf dem Kaiser-Wilhelm-Turm eine grausam zugerichtete Leiche findet, liegt in der Vergangenheit, könnte aber die Zukunft und das Schicksal vieler Menschen entscheidend beeinflussen. Mit dem Einsetzen der Schneeschmelze beginnt für die Einwohner eine neue Realität. Welche Rolle spielt dabei die lokale Sagen-gestalt Rübezahl?

## DER AUTOR

### Tomasz Duszyński

1976 geboren, arbeitete als Rundfunkjournalist und Drehbuchautor und veröffentlichte eine Vielzahl von Romanen, Kinderbüchern und Kurzgeschichten unterschiedlicher Genres.

Seine Glatz-Reihe wurde mit den wichtigsten polnischen Krimipreisen ausgezeichnet und ins Tschechische und Deutsche übersetzt. 2024 erhielt der Autor auch die Ehrenbürgerschaft der titelgebenden niederschlesischen Stadt Kłodzko (dt. Glatz). Seit 2020 Direktor der Stadtbibliothek Strzelin und Organisator des dortigen Literatur-festivals.



ET: Juni 2026

GLATZ-Reihe Band 3

- **Der Spannungspegel steigt konstant - gute und zu Recht preisgekrönte Krimikost aus Polen!**  
*Jörg Kijanski, BOOKNERDS*
- **Wie schon der Vorgänger überzeugt auch dieser Band mit komplexen Figuren und einem unverbrauchten Schauplatz.**  
*Gunnar Wolters, KALIBER.17*

## DER ÜBERSETZER

### Markus Schnabel

1978 geboren, studierte in Wien und Krakau Slawistik, setzt sich seit Studienzeiten intensiv mit Kriminalliteratur aus Polen auseinander. Er ist Übersetzer, Verleger und Vermittler der aufstrebenden polnischen Krimiszene und lebt in Wien.



SZACKI-Reihe, Band 1  
ausgezeichnet mit dem *Wielki Kaliber*

## Zygmunt Miłoszewski WARSCHAUER VERSTRICKUNGEN

aus dem Polnischen von Friedrich Griese

Taschenbuch, 368 Seiten  
Format 13,5 x 21 cm, € 16,—  
ISBN 978-3-903634-0-8  
ISBN 978-3-903634-01-5 E-Book



Warschau, 2005: Als in einem Kloster ein Teilnehmer einer Gruppentherapie brutal ermordet wird, übernimmt Staatsanwalt Teodor Szacki die Ermittlungen. Elegant gekleidet, vorzeitig ergraut und zermürbt vom täglichen Wahnsinn der Justiz, stößt Szacki bald auf ein Geflecht aus familiären Abgründen und verdrängter Geschichte. Je tiefer er gräbt, desto klarer wird: Manche Wunden sind nicht vernarbt – sie sind nur besser verborgen.

Auftakt der Kult-Krimilogie eines der international bekanntesten polnischen Autoren. Preisgekrönt, dutzendfach übersetzt und verfilmt.

- Die Sprache ist leicht und flüssig, das Setting hat das Zeug zu einem Pageturner, und der Showdown zeigt letztendlich die wahre Genialität des Duos Szacki und Autor. Große Leseempfehlung für diesen Krimi samt Gesellschaftsstudie.  
*Marco, @alpenlandkunst*

- Miłoszewski takes an engaging look at modern Polish society in this stellar first in a new series starring Warsaw prosecutor Teodor Szacki. Readers will want to see more of the complex, sympathetic Szacki. *Publishers Weekly*

- Ein mehr als gelungener Krimi mit überraschendem Ausgang.  
*Jörg Kijański, Booknerds.de*

### DER ÜBERSETZER

#### Friedrich Griese

1940-2012, studierte Philosophie und Soziologie und übersetzte aus dem Englischen, Französischen, Polnischen und Italienischen.



# Zygmunt Miłoszewski EIN KÖRNCHEN WAHRHEIT

aus dem Polnischen von Barbara Samborska

Taschenbuch, ca 360 Seiten

Format 13,5 x 21 cm, € 16,—

ISBN 978-3-903634-06-0

ISBN 978-3-903634-07-7 E-Book



Die ganze Stadt sucht einen Schuldigen. Szacki sucht die Wahrheit.

Teodor Szacki verlässt Warschau und übernimmt eine neue Stelle in dem Provinzstädtchen Sandomierz. Die Stadt wirkt ruhig, fast verschlafen. Als eine angesehene Bürgerin neben der Alten Synagoge brutal ermordet aufgefunden wird, gerät diese Ruhe ins Wanken. Gerüchte machen die Runde, alte Ressentiments brechen auf. Die Medien greifen den Fall begierig auf, Spekulationen verdrängen Fakten. Szacki sieht sich einem Klima aus Misstrauen und Vorurteilen gegenüber. Um den Mord aufzuklären, muss er tiefer in die Geschichte der Stadt eindringen, als vielen lieb ist.

- **La nueva voz del thriller es polaca.**  
*Pierre Lemaitre*

## DER AUTOR

### Zygmunt Miłoszewski

1976 geboren, Schriftsteller, Drehbuchautor, Sozialaktivist. Gründungsmitglied des Schriftstellerverbandes LITERARY UNION. Segler, Reisender, Abenteuerler. Lebt in Warschau oder auf einer Hochseeyacht.

Er debütierte 2005 mit dem Thriller *Domofon*, internationale Bekanntheit erlangte er mit seiner Krimi-Trilogie rund um Staatsanwalt Teodor Szacki, (*Warschauer Verstrickungen*, *Ein Körnchen Wahrheit*, *Der Zorn der Vergessenen*), die in mehr als ein Dutzend Sprachen (u. a. Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch, Japanisch) übersetzt wurde.



ET: Oktober 2026

SZACKI-Reihe, Band 2

ausgezeichnet mit dem *Wielki Kaliber*

- **Clever konstruiert, die fiktiven Verbrechen werden geschickt verknüpft mit realen Ereignissen aus dem Jahr 2009, in dem die Story spielt, und der düsteren Vergangenheit. Tief taucht man ein in die polnische Geschichte, die hierzulande vielen Lesern so fremd ist, obschon mit der deutschen so eng verknüpft.**  
*Jörg Thomann, Frankfurter Allgemeine Zeitung*

## DER ÜBERSETZER

### Barbara Samborska

geboren in Sachsen-Anhalt, lebte fast die Hälfte ihres Lebens in Polen. Neben ihrer Lehrtätigkeit und Arbeit für das Polnische Kulturinstitut übersetzte die studierte Romanistin zahlreiche Sachbücher und belletristische Titel aus dem Polnischen ins Deutsche.

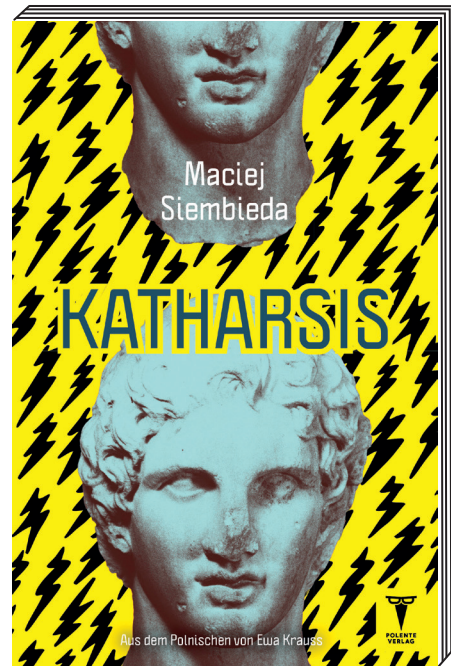
# ALLE TITEL IM ÜBERBLICK

**MACIEJ SIEMBIEDA**  
KATHARSIS

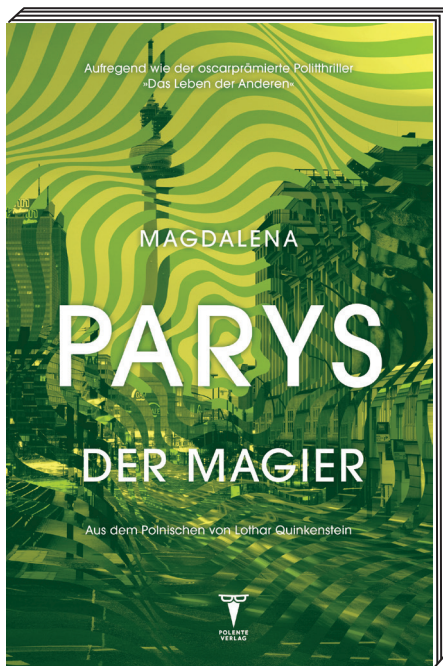
**MAGDALENA PARYS**  
DER MAGIER  
DER PRINZ

**TOMASZ DUSZYŃSKI**  
GLATZ - HERRGOTTSLÄNDCHEN  
GLATZ - RÜBEZAHL

**ZYGMUNT MIŁOSZEWSKI**  
WARSCHAUER VERSTRICKUNGEN  
EIN KÖRNCHEN WAHRHEIT



632 Seiten, € 24,—  
ISBN 978-3-903634-02-2  
ISBN 978-3-903634-03-9 E-Book



560 Seiten, € 22,—  
ISBN 978-3-9505744-0-1  
ISBN 978-3-9505744-2-5 E-Book



424 Seiten, € 20,—  
ISBN 978-3-903634-04-6  
ISBN 978-3-903634-05-3 E-Book





368 Seiten, € 19,—

ISBN 978-3-9505744-1-8

ISBN 978-3-9505744-3-2 E-Book



376 Seiten, € 19,50

ISBN 978-3-9505744-6-3

ISBN 978-3-9505744-6-3 E-Book



368 Seiten, € 16,—

ISBN 978-3-903634-0-8

ISBN 978-3-903634-01-5 E-Book

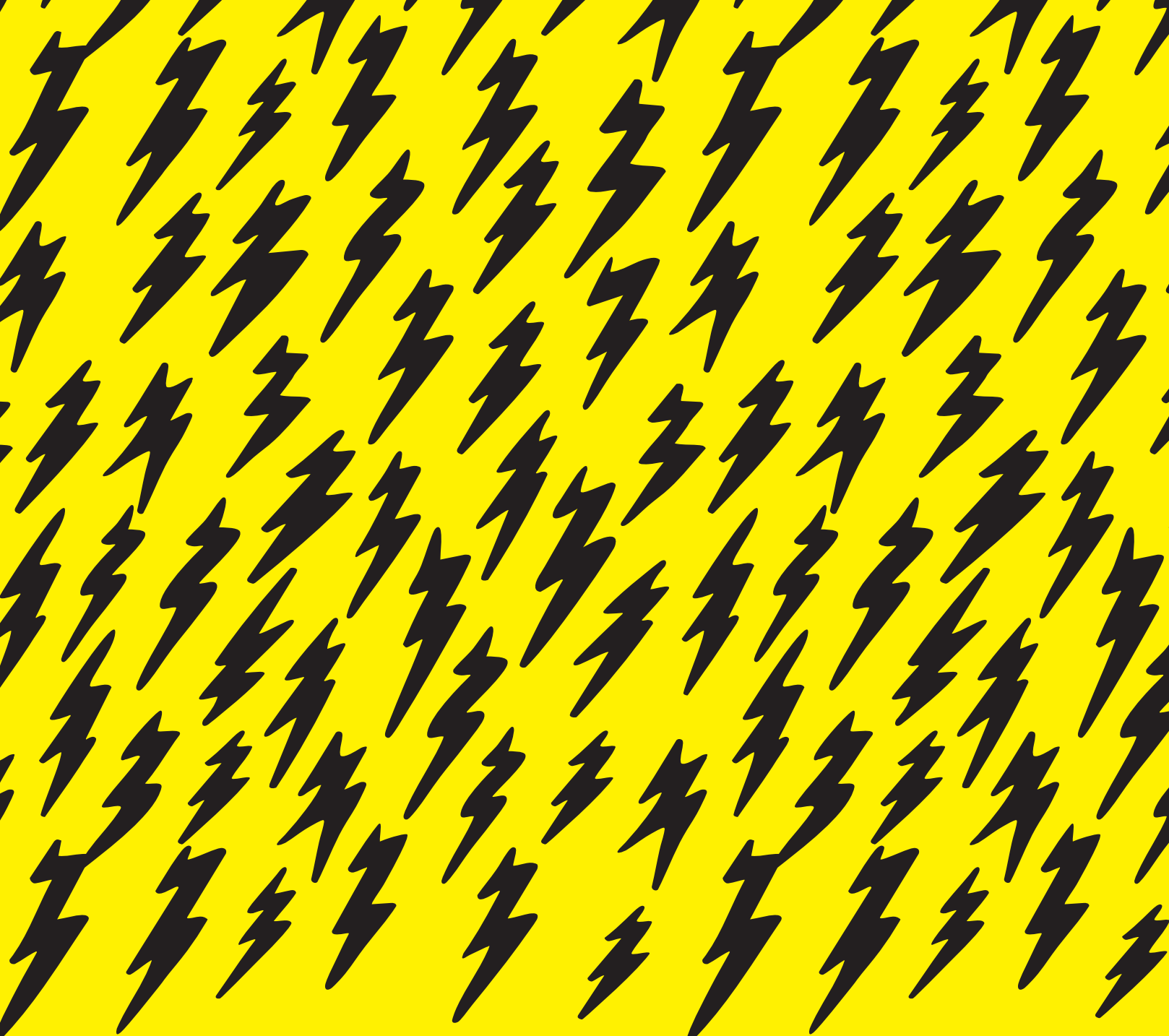


ca 360 Seiten, € 16,—

ISBN 978-3-903634-06-0

ISBN 978-3-903634-07-7 E-Book





## POLENTE VERLAG

Rabensburger Straße 17/82  
1020 Wien  
+43 650 2532821  
[info@polenteverlag.com](mailto:info@polenteverlag.com)

### Inhaber + Geschäftsführer

Mag. Markus Schnabel  
[markus.schnabel@polenteverlag.com](mailto:markus.schnabel@polenteverlag.com)

### Presse

Birgit Böllinger  
Büro für Text und Literatur  
Auf dem Rain 2  
D-86150 Augsburg  
+49 821 4509-133  
[www.birgit-boellinger.com](http://www.birgit-boellinger.com)  
[kontakt@birgit-boellinger.com](mailto:kontakt@birgit-boellinger.com)

## AUSLIEFERUNGEN

### Deutschland + Österreich

GVA Gemeinsame Verlagsauslieferung  
Göttingen GmbH & Co. KG  
Postfach 2021  
D-37010 Göttingen  
+49 (0)551 38 42 00-0  
[bestellung@gva-verlage.de](mailto:bestellung@gva-verlage.de)  
[www.gva-verlage.de](http://www.gva-verlage.de)

### eBook

Bookwire GmbH  
[www.bookwire.de](http://www.bookwire.de)

## BARSORTIMENTE

Umbreit GmbH & Co. KG  
Mundelsheimer Straße 3  
D-74321 Bietigheim-Bissingen  
+49 (0)7142 596-0  
[www.umbreit.de](http://www.umbreit.de)

Libri GmbH  
Friedensallee 273  
D-22763 Hamburg  
[www.libri.de](http://www.libri.de)



[@polenteverlag](https://www.facebook.com/polenteverlag)